

Engelstalige letterkunde: Mondiale teksten (A006666)

Cursusomvang (nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)

Studiepunten 5.0 **Studietijd 150 u**

Aanbodsessies en werkvormen in academiejaar 2026-2027

A (semester 2) Engels Gent werkcollege 0.0u

Lesgevers in academiejaar 2026-2027

Craps, Stef LW07 Verantwoordelijk lesgever

Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2026-2027

	stptn	aanbodssessie
Educatieve Master of Science in de talen (afstudeerrichting taal- en letterkunde)	5	A
Master of Arts in de taal- en letterkunde (afstudeerrichting Engels)	5	A
Master of Arts in de taal- en letterkunde (afstudeerrichting Engels - Duits)	5	A
Master of Arts in de taal- en letterkunde (afstudeerrichting Engels - Grieks)	5	A
Master of Arts in de taal- en letterkunde (afstudeerrichting Engels - Italiaans)	5	A
Master of Arts in de taal- en letterkunde (afstudeerrichting Engels - Latijn)	5	A
Master of Arts in de taal- en letterkunde (afstudeerrichting Engels - Scandinavistiek)	5	A
Master of Arts in de taal- en letterkunde (afstudeerrichting Engels - Spaans)	5	A
Master of Arts in de taal- en letterkunde (afstudeerrichting Frans - Engels)	5	A
Master of Arts in de taal- en letterkunde (afstudeerrichting Nederlands - Engels)	5	A
Uitwisselingsprogramma cultuur en taal in context	5	A
Uitwisselingsprogramma taal-en letterkunde	5	A

Onderwijstalen

Engels

Trefwoorden

traumaverhalen, traumatheorie, intergenerationeel trauma, sluipend trauma, dadertrauma, trauma in comparatief perspectief, pre-trauma, Engelstalige literatuur

Situering

Dit is een gevorderde MA-cursus over Engelstalige literatuur. De cursus bouwt voort op vaardigheden die zijn verworven in literatuurvakken uit de bachelor, en daagt studenten uit om hun analytische en kritische vaardigheden op een hoger niveau toe te passen en verder te ontwikkelen. De seminarievorm en de mondiale focus vullen andere literatuurvakken aan door traumaverhalen te bestuderen in een transnationale en cross-genre context, en versterken zo de onderzoeksvaardigheden van de studenten en verdiepen hun literatuurwetenschappelijke en culturele inzicht.

Uitwisselingsstudenten zijn welkom, mits zij over de vereiste kennis en vaardigheden beschikken (zie *Begincompetenties*). Kennis van het Nederlands is niet vereist.

Inhoud

Woorden voor wonden: Trauma vertellen

Deze MA-cursus onderzoekt hoe literatuur vorm geeft aan de ervaring van trauma en getuigt van de blijvende nasleep ervan. Met aandacht voor werken uit de gehele Engelstalige wereld verkent de cursus de esthetische, ethische en politieke uitdagingen van het representeren van lijden – met name wanneer dat lijden het begrip overstijgt, zich moeilijk laat verwoorden of generaties lang blijft resoneren. De studenten analyseren hoe schrijvers omgaan met uiteenlopende traumatische

ervaringen, zoals slavernij, genocide, oorlog, kolonialisme, terrorisme, seksueel en gendergerelateerd geweld, en ecologische ineenstorting, en hoe zulke representaties culturele opvattingen over psychologische en collectieve verwonding vormgeven, uitdagen en verruimen.

De cursus gaat in op diverse vormen van trauma – zoals overgeërfd of intergeneratieel trauma, sluipend trauma, dadertrauma en anticiperend of pre-trauma – en introduceert de studenten tot zowel klassieke als nieuwe benaderingen binnen de traumatheorie. Daarbij staat centraal hoe trauma wordt herinnerd, hoe het circuleert binnen de cultuur, en wat het betekent om getuigenis af te leggen in contexten van historische onrechtvaardigheid en aanhoudende schade. Daarbij gaat het niet alleen om de vraag hoe trauma wordt voorgesteld, maar ook om wie gerechtigd is om te spreken, wiens lijden wordt erkend, en hoe herinneringen via verhalen worden gemedieerd.

Via close reading en kritische discussies ontwikkelen de studenten een genuanceerd inzicht in de manieren waarop verhalen kunnen fungeren als vormen van getuigenis, verzet en zorg. Door gebruik te maken van interdisciplinaire perspectieven uit de psychologie, culturele-geheugenstudies, postkoloniale theorie en ecologische geesteswetenschappen moedigt de cursus de studenten aan om na te denken over de ethische dimensies van representatie en over de mogelijkheden van verhalen om zowel persoonlijke als collectieve wonden te verwoorden. Op deze manier bereidt *Woorden voor wonden* de studenten voor om de complexe verstrengeling van trauma, herinnering en literatuur te doorgronden, en kritisch na te denken over de rol van verhalen in het begrijpen van lijden, het cultiveren van ethisch bewustzijn en het verbeelden van herstel.

Begincompetenties

Studenten moeten een uitstekende beheersing van het Engels hebben (minstens CEFR-niveau C1) en vertrouwd zijn met kernbegrippen en -methoden uit de literatuurstudie en -theorie.

Eindcompetenties

- 1 Inzicht tonen in een breed scala aan Engelstalige traumaverhalen over verschillende genres, media en culturele contexten heen, met begrip van hun thema's en historische achtergronden.
- 2 Kritisch reflecteren over kernbegrippen en -theorieën binnen de traumastudies, van het baanbrekende werk uit de jaren 1990 tot meer recente benaderingen, en beoordelen hoe deze theorieën toepasbaar zijn op literaire teksten.
- 3 Traumatheorie en verwante kritische kaders toepassen bij de close reading van literaire en culturele teksten, en interpretaties formuleren die narratieve vorm en inhoud verbinden met traumaconcepten.
- 4 De narratieve strategieën en ethische uitdagingen analyseren en vergelijken die gepaard gaan met de representatie van trauma in verschillende vormen, en inzicht tonen in hoe uiteenlopende culturele of historische contexten de verbeelding van trauma en herinnering beïnvloeden.
- 5 Zelfstandig een originele onderzoeksvraag of stelling formuleren rond trauma en verhalen, en een samenhangend betoog of onderzoek uitwerken dat in dialoog treedt met zowel primaire teksten als theoretische concepten.
- 6 Ideeën en onderzoeksresultaten doeltreffend in het Engels communiceren, zowel mondeling als schriftelijk, in een academisch gepaste stijl – bijvoorbeeld door inzichten helder te verwoorden in klasdiscussies, goed onderbouwde korte essays te schrijven en het cursusmateriaal vakkundig te bespreken tijdens het mondelinge examen.

Creditcontractvoorwaarde

Toelating tot dit opleidingsonderdeel via creditcontract is mogelijk na gunstige beoordeling van de competenties

Examencontractvoorwaarde

De toegang tot dit opleidingsonderdeel via examencontract is open

Didactische werkvormen

Werkcollege

Toelichtingen bij de didactische werkvormen

Interactieve klasdiscussies vormen de kern van de cursus. Studenten houden zich bezig met close reading van de opgegeven teksten en groepsanalyses van sleutel passages. Korte inleidende hoorcolleges door de lesgever situeren het

(Goedgekeurd)

wekelijkse materiaal, maar de nadruk ligt op dialoog, debat en gezamenlijke interpretatie in seminarstijl. Er zullen dan ook geen lesopnames ter beschikking worden gesteld.

Studiemateriaal

Type: Handboek

Naam: Trauma (New Critical Idiom)

Richtprijs: € 20

Optioneel: nee

Taal : Engels

Auteur : Lucy Bond en Stef Craps

Online beschikbaar : Ja

Beschikbaar in de bibliotheek : Ja

Beschikbaar via studentenvereniging : Nee

Bijkomende info: Ook beschikbaar als (gratis) e-boek in de universiteitsbibliotheek.

Type: Slides

Naam: Slides

Richtprijs: Gratis of betaald door opleiding

Optioneel: nee

Taal : Engels

Beschikbaar op Ufora : Ja

Online beschikbaar : Nee

Beschikbaar in de bibliotheek : Nee

Beschikbaar via studentenvereniging : Nee

Type: Reader

Naam: Kortere literaire en theoretische teksten

Richtprijs: Gratis of betaald door opleiding

Optioneel: nee

Taal : Engels

Beschikbaar op Ufora : Ja

Online beschikbaar : Nee

Beschikbaar in de bibliotheek : Nee

Beschikbaar via studentenvereniging : Nee

Type: Andere

Naam: Langere literaire teksten

Richtprijs: € 70

Optioneel: nee

Taal : Engels

Beschikbaar op Ufora : Nee

Online beschikbaar : Nee

Beschikbaar in de bibliotheek : Ja

Beschikbaar via studentenvereniging : Nee

Bijkomende info: Lijst wordt uiterlijk een week voor het eerste college op Ufora geplaatst.

Referenties

Een gedetailleerde cursusbeschrijving, inclusief de lijst van te bespreken en aan te kopen literaire werken, zal uiterlijk een week voor het eerste college op Ufora worden geplaatst. Kortere teksten (zoals artikels, gedichten en verhalen) zullen in digitale vorm via Ufora ter beschikking worden gesteld.

Vornaamste theoretische tekst:

- Lucy Bond en Stef Craps, *Trauma* (Routledge, 2020)

Merk op dat de e-boekversie van *Trauma* beschikbaar is in de universiteitsbibliotheek.

Vakinhoudelijke studiebegeleiding

Mogelijkheid tot individuele feedback en begeleiding.

Evaluatiemomenten

periodegebonden en niet-periodegebonden evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode

Mondelinge evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode

Mondelinge evaluatie

Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie

Werkstuk

Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie

Examen in de tweede examenperiode is enkel mogelijk in gewijzigde vorm

Toelichtingen bij de evaluatievormen

- **Mondeling examen** – Aan het einde van het semester wordt een mondeling examen georganiseerd om de beheersing van de cursusinhoud te beoordelen. Van de studenten wordt verwacht dat ze op een geïntegreerde manier spreken over geselecteerde primaire werken en theoretische concepten: bijvoorbeeld door een passage uit een tekst te analyseren in het licht van traumatheorieën, de benadering van trauma in twee werken te vergelijken, of te reflecteren over een overkoepelende vraag. De studenten zullen ook worden uitgenodigd om te reflecteren over hun schriftelijke opdrachten. Het mondelinge examen is "gesloten boek", maar er wordt wel voorbereidingstijd voorzien.
- **Permanente evaluatie** – Van de studenten wordt verwacht dat zij actief deelnemen aan het online forum, dat de seminariediscussies aanvult en een collaboratieve leeromgeving bevordert. Het cijfer voor de permanente evaluatie zal gebaseerd zijn op de kwaliteit van drie korte schrijfopdrachten, die beoordeeld worden op helderheid, samenhang, kritisch inzicht en betrokkenheid bij de cursusinhoud:
 - **Position paper:** In de loop van het semester schrijft elke student een beknopt argumentatief essay waarin wordt gereageerd op een specifieke primaire tekst of een theoretisch vraagstuk. De paper moet een duidelijke stelling innemen, kritisch omgaan met relevante literatuur, en blijf geven van zelfstandig denken.
 - **Respons:** Elke student schrijft ook een reactie op de position paper van een medestudent. Deze reactie biedt constructieve feedback, stelt vragen of reikt een alternatief perspectief aan, en draagt zo bij aan een respectvolle intellectuele dialoog.
 - **Reflectiepaper:** Kort voor de start van de examenperiode dienen de studenten een reflectiepaper in. In deze opdracht wordt gevraagd te reflecteren over hoe hun denken over (een aspect van) het cursusonderwerp zich gedurende het semester heeft ontwikkeld – of niet. De studenten worden aangemoedigd om specifieke werken, concepten en klasdiscussies te belichten die zij bijzonder inspirerend of uitdagend vonden of die hen tot nadenken stemden. De toon mag persoonlijker zijn dan bij een standaard academisch essay, maar de reflectie moet wel intellectueel rigoueus blijven en een duurzame betrokkenheid bij het cursusmateriaal aantonen. Het doel is niet om samen te vatten, maar om kritisch te reflecteren over de eigen intellectuele reis doorheen de cursus, en inzicht te bieden in hoe het materiaal het eigen denken heeft uitgedaagd, verfijnd of bevestigd.

Van studenten wordt verwacht dat zij hun lectuur, denkwerk en schrijfwerk zelfstandig verrichten, en dat elk gebruik van generatieve AI in overeenstemming is met het universitaire beleid.

Studenten die niet slagen voor de permanente evaluatie krijgen een tweede kans in de vorm van een vervangopdracht, die uiterlijk bij de start van de tweede zitting moet worden ingediend.

Eindscoreberekening

- Mondeling examen: 50%
- Permanente evaluatie: 50%

In geval van herkansing kan een deelcijfer worden overgedragen, weliswaar alleen binnen hetzelfde academiejaar.

Als studenten niet deelnemen aan alle onderdelen van de evaluatie, dan kunnen ze niet slagen voor het vak in zijn geheel en wordt het eindcijfer, indien dit hoger ligt dan 7/20, teruggebracht tot het hoogste niet-delibereerbare cijfer (7/20).

Faciliteiten voor werkstudenten

- Aanwezigheid in de les wordt ten zeerste aanbevolen om het vak met succes te kunnen afronden.

- Er worden geen lesopnames ter beschikking gesteld.
- Studenten kunnen het examen op een ander moment binnen de reguliere examenperiode afleggen.
- Feedback kan op een ander moment worden gegeven: op afspraak.